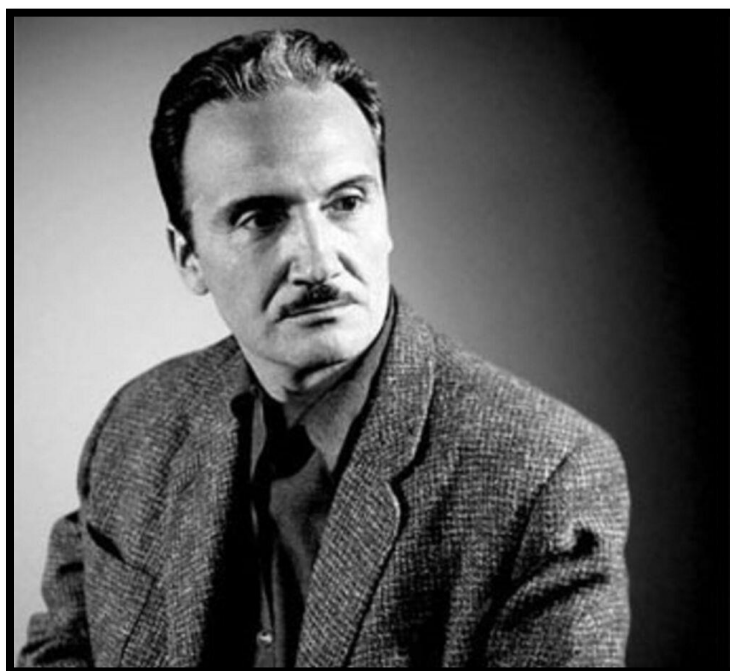




Consulado General del Perú  
Nueva York

CONSULADO GENERAL DEL PERÚ EN NUEVA YORK

# BOLETÍN CULTURAL



-Natalicio de José María Arguedas (1911 – 1969)-

**ENERO 2022**

Este boletín contiene, entre otras, información difundida por la Dirección General de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú entre sus misiones en el exterior, relativa a iniciativas, eventos y actividades realizadas en cooperación y/o en coordinación con otras entidades nacionales e internacionales.

## NATALICIO DEL AMAUTA JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

**18 DE ENERO**  
Nacimiento del escritor y poeta

**José María Arguedas**  
1911-1969  
Uno de los grandes representantes de la literatura indigenista en el Perú

**Katatay** **TEMLAR**  
*i Levántate, ponte de pie;*  
*recibe ese ojo sin límites!*  
*Tiembra con su luz;*  
*sacúdete como los árboles de la gran selva,*  
*empieza a gritar.*  
*Formen una sola sombra,*  
*hombres, hombres de mi pueblo;*  
*todos juntos.*

*¡Sayay, sayariy!*  
*Chay mana chanin kunkturpa fiawinta*  
*chaskiy; katatay paywan.*  
*Hatun yunka sachakuna-hina, kuyuy,*  
*qapariyta kachaykuy.*  
*¡Huñunakuychik, llaqtay runa,*  
*kanchiriywan katataychik!*

Fragmento del poema "Katatay" o "Temblar" del poemario que lleva el mismo nombre, escrito por el autor originalmente en quechua, en la década de los 60.

PERÚ Ministerio de Cultura

Siempre con el pueblo

### ¡Recordemos juntos la obra de José María Arguedas en conmemoración a su natalicio!

El 18 de enero de 1911, en Andahuaylas, Apurímac, nació el destacado antropólogo, traductor, maestro y escritor de grandes obras, nuestro Amauta José María Arguedas. Entre sus obras, destacan el [#Katatay](#), poemario bilingüe en quechua y castellano, publicado en la década de los 60. En este libro, Arguedas publica no solo sus vivencias y pesares como hombre que fluctuaba entre los mundos andino y occidental, sino también sus deseos por un mejor país, un mejor Perú.

La obra de Arguedas representa una evolución literaria en Latinoamérica, en la cual se engloba el verdadero y complejo universo andino, abriendo la puerta a su propio lenguaje, el quechua, en el ámbito de las letras peruanas.

Gracias a la Casa de la Literatura Peruana, podemos disfrutar del poemario Katatay en una versión, didáctica y bilingüe, puede acceder a través del siguiente enlace:

<https://rb.gy/hkocse>

## VOCES DESDE EL SILENCIO: ARTE, INMIGRACION E IDENTIDAD

Voces desde el silencio:  
arte, inmigración e  
identidad  
POESÍA E IDENTIDAD



Jennifer Shyue



Eliana Hernández

Voces desde el silencio es un proyecto que busca mostrar las expresiones artísticas como una herramienta para desarrollar nuestra voz, dar espacio a estas nuevas identidades mixtas y encontrar un lugar común donde todos podamos reconocernos.

**Participantes**  
Jennifer Shyue, es traductora español-inglés especializada en literatura cubana y peruana y editora adjunta en New Vessel Press. Ha recibido becas de Fulbright, el Instituto de Modernidades Comparadas de Cornell, Princeton y la Universidad de Iowa. Recientemente, sus traducciones han aparecido en Circumference, Latin American Literature Today y The Margins. Vice-

royal-ties, su traducción del poemario Bi-rey-nato de Julia Wong Kcomt, fue publicada por Ugly Duckling Presse en 2021.

Eliana Hernández, forma parte de Lugar Común, un colectivo de poetas, escritores y artistas latinoamericanos con sede en Nueva York que busca abrir espacios experimentales para la formación artística y la citación de obras literarias, performativas y musicales latinoamericanas.

**Conductor**  
Nilton Maa, actor, narrador y escritor. Estudió artes escénicas en la Escuela de Expresión y Arte "Augusto Boal". Actualmente dirige y conduce el

Feb 2  
2022  
7:00 PM -  
8:00 PM

Charla en español con artistas inmigrantes, organizadas por el Programa New New Yorkers para la comunidad de habla hispana. El acceso a esta charla es gratuito.

Queens Museum  
44-01 31st Fl Building  
Flushing Meadows-Corona Park  
Queens, NY 11355  
718.550.9222  
718.550.8774  
E: [trapp@queensmuseum.org](mailto:trapp@queensmuseum.org)  
www.queensmuseum.org  
©QueensMuseum

Voces desde el Silencio es un proyecto del programa "New New Yorkers" del Queens Museum que busca mostrar las expresiones artísticas como una herramienta para desarrollar nuestra voz, dar espacio a estas nuevas identidades mixtas y encontrar un lugar común donde todos podamos reconocernos.

En su primera edición, a realizarse el miércoles 2 de febrero a las 7:00 pm, contará con los siguientes participantes:

**Jennifer Shyue**, es traductora español-inglés especializada en literatura cubana y peruana y editora adjunta en New Vessel Press. Ha recibido becas de Fulbright, el Instituto de Modernidades



Comparadas de Cornell, Princeton y la Universidad de Iowa. Recientemente, sus traducciones han aparecido en Circumference, Latin American Literature Today y The Margins. Viceroyal-ties, su traducción del poemario Bi-rey-nato de Julia Wong Kcomt, fue publicada por Ugly Duckling Presse en 2021.

**Eliana Hernández**, forma parte de Lugar Común, un colectivo de poetas, escritores y artistas latinoamericanos con sede en Nueva York que busca abrir espacios experimentales para la formación artística y la difusión de obras literarias, performativas y musicales latinoamericanas.

**Conductor: Nilton Maa**, actor, narrador y escritor. Estudió artes escénicas en la Escuela de Expresión y Arte "Augusto Boal". Actualmente dirige y conduce el canal virtual "Presencia Oriental", que presenta artistas de diversas disciplinas, principalmente relacionados con la comunidad tushana. Su identidad está cimentada en la imagen de su padre y las costumbres chinas, que se entrelazan con sus raíces andinas peruanas.

👉 El acceso a la charla es gratuito. Para registrarse, enviar un email a: [ggaraycochea@queensmuseum.org](mailto:ggaraycochea@queensmuseum.org) con el título "Poesía e Identidad".

## ACCECINE – FESTIVAL DE CINE INCLUSIVO

Desde el 25 de enero de 2022, se podrá acceder a la tercera edición del **Festival Accecine**, evento que promueve la inclusión y la accesibilidad al séptimo arte en favor de las personas con discapacidad visual y auditiva. Este año, el Festival se realizará hasta el 30 de enero en su mayoría de forma virtual, llevando un programa de exhibiciones, charlas y talleres.

En el primer día del Festival, se hicieron disponibles de forma gratuita las películas peruanas "Juliana", "La Ciudad y los Perros" y "Cuchillos en el Cielo", los cuales cuentan con subtítulo descriptivo y audiodescripción.

ACCECINE es un proyecto beneficiario de los #EstímulosEconómicos PE

En los próximos días, estarán disponibles largometrajes de Argentina, Chile, Cuba y Uruguay

👉 Disfruta de las películas en el enlace: <https://bit.ly/3tYJnKE>

**ACCECINE**  
FESTIVAL DE CINE ACCESIBLE

PROYECTO GANADOR DE ESTÍMULOS ECONÓMICOS PARA LA CULTURA 2020  
PERU Ministerio de Cultura

Organizado por:  
Meda, Japji, IORAMA

TERCER FESTIVAL DE CINE PARA TODOS  
Del 25 AL 30 de enero de 2022

Mayor información: [www.accecine.org](http://www.accecine.org)

Películas adaptadas para personas con discapacidad visual y auditiva

CON EL APOYO DE:

Logos of supporting organizations: accid, movies that matter, PERU Ministerio de Cultura, Dirección Departamental de Cultura de Piura, PIURA, MUNICIPALIDAD DE BAMBASCO, BAÑOS CO, INSTITUTO NACIONAL DE DEFENSAS CIVILES, TOULOU LAUSE TFC, Universidad Continental, ALMADA, LEGAÑA, UCRi



**Ministerio de Cultura impulsa garantía de derechos lingüísticos de**

# Hablantes de Lenguas Indígenas u originarias

**Lanzamiento de Uyarí:**  
Aplicativo digital en 5 lenguas indígenas u originarias que sirve de puente de comunicación a los ciudadanos indígenas que acceden al RENIEC.

**Aprobación de la actualización de la Política Nacional de Lenguas Originarias, Tradición Oral e Interculturalidad-PNLOTI\*:**  
Permite mejorar la articulación de las intervenciones del Estado para garantizar que los hablantes de las lenguas indígenas u originarias reciban servicios públicos con pertinencia lingüística y otros.  
\*Decreto Supremo N° 012-2021-MC

**La Central de Interpretación y Traducción en Lenguas Indígenas u Originarias (CIT):**  
Desde el 2020, el Ministerio de Cultura, a través de la CIT viene brindando el servicio en 8 lenguas indígenas y variedades, facilitando el acceso a los servicios públicos.

**Intérpretes y traductores de lenguas indígenas y servidores bilingües certificados:**  
El Ministerio de Cultura, cuenta con 508 Intérpretes y traductores inscritos en 37 lenguas indígenas en el RENITLI y con 2,756 servidores públicos bilingües certificados.

PERÚ Ministerio de Cultura

Siempre con el pueblo

## CURSO GRATUITO DE QUECHUA

Este verano 2022, gracias a la Municipalidad de Lima, repasa los conocimientos básicos del idioma quechua.

👉 Te invitamos a inscribirte, aquí: <https://bit.ly/3GjqYeN>

Agenda este interesante curso y únete a la transmisión todos los martes y jueves, de 5:30 p.m. a 7 p.m.

¡Revisa las clases virtuales pasadas!

- ▶ Básico: <https://bit.ly/2ySIBGc>
- ▶ Intermedio: <https://bit.ly/3wlbvX2>

[#AprendoQuechuaEnCasa](https://twitter.com/AprendoQuechuaEnCasa)

**ESTE 2022 ¡APRENDE QUECHUA GRATIS!**

Repasa con nosotros las nociones básicas de esta bella lengua.

¡Únete a nuestras transmisiones! LIVE YouTube

**¡YACHASQAYKITA YUYARIY!**  
|\*|\*|\*|\*| (Recuerda lo aprendido) |\*|\*|\*|\*|

Profesora **Yaritza Lagos León**  
Horario martes y jueves: **de 5:30 p.m. a 7 p.m.**  
\*Duración del curso de repaso: **8 clases**

MUNICIPALIDAD DE **LIMA**  
www.munlima.gob.pe

## ANIVERSARIO DE LA CIUDAD DE LOS REYES



El 18 de febrero celebramos el [#487Aniversario](#) de Lima.

Festejemos juntos desde nuestras casas en Nueva York a [#LimaNuestraGranFamilia](#).

¿Te perdiste la serenata virtual a nuestra capital?

Revive este concierto, aquí:

<https://bit.ly/3FBGzFu>

¡FELIZ ANIVERSARIO A LA CIUDAD DE LOS REYES, NUESTRA LIMA QUERIDA!

### 6 DATOS QUE DEBES SABER DE LIMA EN SU 487 Aniversario



- 1 Fue fundada el 18 de enero de 1535.
- 2 El Acta de Fundación se encuentra conservada en el Palacio Municipal.
- 3 El origen del nombre proviene del vocablo quechua Limaq.
- 4 Llamada Ciudad de los Reyes por su proximidad a la Bajada de Reyes.
- 5 Fue capital virreinal de América del Sur durante casi tres siglos.
- 6 El Centro Histórico está inscrito en la lista del Patrimonio Mundial de UNESCO.





## DIA MUNDIAL DE LA CULTURA AFRICANA

**#24deEnero** Día Mundial de la Cultura Africana y de los Afrodescendientes.

¡Conmemoramos el gran aporte de todas las culturas afrodescendientes del mundo! Haciendo llegar un saludo especial a la comunidad afroperuana desde el Consulado General del Perú en Nueva York.

Los valores, sus vibrantes raíces, sus ritmos, danzas y tradiciones son parte viva de nuestra peruanidad. Somos todos parte de la maravillosa diversidad que nos representa como país. **#LoQueSomos**



Disfrute del Retablo Afroperuano a cargo del Elenco Nacional de Folclore a través del siguiente enlace:

<https://www.facebook.com/watch/live/?ref=search&v=1562432577197234>



-Negros Chalas en el Día del Corpus-

Acuarela, por Pancho Fierro, circa 1836.



## BIBLIOTECAS VIRTUALES

### QUIPU VIRTUAL “EDICION N. 86”

[#Quipu] Los invitamos a leer la octogésima sexta edición del Boletín Cultural Quipu Internacional. Este número está dedicado a la fundación de Lima, la Ciudad de los Reyes.

El texto principal es del historiador y diplomático peruano, fallecido en 1960, Raúl Porras Barrenechea, y se titula “La Lima del siglo XVI”.

Asimismo, incluye la nota "El retrato fotográfico", referida al desarrollo de la actividad fotográfica de los retratistas Antonio Escalante y Gabriel Barreto Bentín.

Finalmente, presenta una nota titulada “Premios Luces”, sobre la edición 2022 de los conocidos premios, a los cuales, además, se encuentra nominado el Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores, en cuatro distintas categorías.



LA FUNDACIÓN DE LIMA,  
LA CIUDAD DE LOS REYES



 El Boletín Cultural está disponible en la plataforma del Centro Cultural Inca Garcilaso:

Acceda a este Quipu dedicado a las tierras del Cacique de Taulichusco en el siguiente enlace:

<https://www.ccincagarcilaso.gob.pe/quipu-virtual/quipu-internacional-no-86/?fbclid=IwAR3XaIDbHzgYchP974EJn9n9c9nrP2hZ4wByKZpZBCSLi0KIHL32-ThpiYE>

## VIDEO VISITA – BALDOMERO PESTANA EN EL CCIGV

El **Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores** concluyó con éxito la exhibición “El Ojo Certero” dedicada a la trayectoria del fotógrafo Baldomero



Pestana.

Los retratos realizados por Baldomero Pestana (Lugo, España, 1918-2015) tienen un doble valor. Por un lado, representan el descubrimiento de un fotógrafo elegante, agudo y dotado de un estilo propio. Por otro lado, está la valiosa labor documental que realizó al re-tratar a muchas de las figuras peruanas más destacadas en la literatura, el arte y el pensamiento entre los años 1957 y 1967 en Lima, y posteriormente en París en los años 70.

En esta selección de retratos queda patente que el valor documental iguala en excelencia el valor artístico de sus

fotografías. Vale la pena observarlos con calma porque hay un elemento, el tiempo, que atraviesa como una flecha lenta estas imágenes. Trae a la vida a quienes conocemos a través de sus obras y les pone cara, los acerca a los peruanos de hoy. Una manera de reconocer tanto a cada uno de ellos como a la mirada que supo detenerlos para siempre en el momento exacto.

👉 Disfruta del video de la exhibición en el siguiente enlace:

<https://www.ccincagarcilaso.gob.pe/actividades/baldomero-pestana/>

## PERSONALIDAD CULTURAL DEL MES - VILMA DAZA

En esta edición tenemos el agrado de presentar a la reconocida bibliotecóloga y líder comunitaria Vilma Daza, quien actualmente se desempeña como Directora de la Biblioteca Comunitaria de Corona, Queens, sede local de la red de bibliotecas públicas de Nueva York.

### ¿Quién es Vilma Daza?

Vilma Daza o Vilma Raquel Paúcar Palacios, es un ser humano como todos, imperfecto, que comete errores, que se tropieza y se levanta, que tiene sueños, aspiraciones, sentimientos, emociones, da cara a los retos, logra victorias. Me considero líder, altruista, *influencer*, y, lo más importante, feliz.

Tengo la fortuna de haber nacido en Pilcomayo-Huancayo, Perú, con justicia llamado la sucursal del cielo. Rodeado de dos ríos, Cunas y Mantaro, Pilcomayo tiene un paisaje lleno de vegetación, rosales, guindales y retamales y el aromático eucalipto, cuyo olor se esparce con el viento.

Vivo en Queens, New York. La mayor parte de mi tiempo lo dedico a trabajar en el sistema de las bibliotecas públicas de Queens y en mis días libres apoyo a organizaciones públicas, religiosas y privadas para educar, y orientar a miembros de diferentes comunidades sobre muchos aspectos, dando a conocer los recursos y servicios de la ciudad, del estado y federales.

### ¿Cómo fue y es su experiencia como migrante en Nueva York?

Por circunstancias de la vida, tomé la decisión de visitar a mi hermana con mi pequeña hija a la



tierra de las oportunidades. El cambio de vida fue de 360 grados. Se presentaron muchos obstáculos, pero con valentía y perseverancia los fui superando poco a poco. Como conocedora de estas barreras, brindo mi apoyo y ayuda desinteresada a los inmigrantes.

### ¿Dónde, cuándo y cómo inició su carrera como Bibliotecóloga/Coordinadora Comunitaria?

Perú fue el cimiento de mi educación. Estudié en la Gran Unidad Nuestra Señora del Rosario en Huancayo. Me gradué en la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión de Pasco, en Ciencias Económicas. Posteriormente en Nueva York estude en el "PRATT Institute "Information and Library Science" obteniendo el Master's Degree.

### Sobre su trabajo, ¿Cuál ha sido su inspiración? ¿Quiénes son sus referentes?

La inspiración y referentes son mis padres y familia que fueron y son líderes con valores al servicio de la comunidad. También la fuente de mi inspiración es la realidad que se vive a diario, las necesidades, el dolor, los retos, concernientes, ideas, experiencias pasadas y presentes personales y ajenas.

### ¿Qué ha buscado plasmar en su trabajo?

Educación, instrucción, autoestima, salud y felicidad para las personas. Sembrar las semillas del conocimiento, arte, valores humanos,

culturales, sociales, y otros para que otras generaciones cosechen los frutos y vuelvan a esparcir las semillas para vivir en paz y unidos en un mundo mejor.

### **¿Qué papel tienen el Perú y/o Nueva York en su trabajo?**

Los dos países juegan un papel importante en vida personal, profesional y en el ámbito del trabajo, por la sencilla razón que yo tengo pasión por lo que realizo.

### **¿Dónde ha trabajado y trabaja usted? ¿Ha recibido reconocimientos?**

He trabajado por 26 años en Queens Public Library y he recibido reconocimientos y menciones honoríficas por servir a la diversidad de personas con respeto y amor. El mejor reconocimiento es hacer la diferencia en la vida de las familias, y siento alegría plena cuando sus miembros son profesionales que ayudan a su comunidad.

Uno de los premios que recibí para la biblioteca de Corona en Queens fue el “NYC Neighborhood Library Awards” de la Revson Foundation. La Carnegie Corporation of New York me otorgó el premio “Grandes Inmigrantes” (Great Immigrants Great Americans). He recibido reconocimientos del Concejal de Nueva York, Daniel Drom, como participante de “Voces de la Diáspora”; del senador Jose Peralta, por apoyar a la comunidad hispana en Queens, del Precinto 110th del Departamento de Policía de Nueva York por liderazgo y servicio a la comunidad, y del Canaan Baptist Church SBC por servicios destacados a la comunidad de Corona, Queens, entre otros.

### **Ahora, ¿Cómo ha cambiado su vida, personal y profesionalmente, debido a la pandemia?**

Mi vida ha cambiado mucho porque soy sobreviviente de cáncer y la pandemia me

desafió. Pero agradezco que, debido a la pandemia, pude quedarme en Perú por 11 meses donde sobreviví con felicidad. Fue el periodo de tiempo donde mis conocimientos, experiencias, habilidades, mis valores humanos, mi fortaleza, energía física, espiritual y moral, afloraron para ayudar a las personas con necesidades económicas y de salud. También me dediqué a la protección, cuidado y alimentación de canes abandonados o callejeros. Volveré a Perú apoyar en la formación de una fundación de ayuda para familias y animales.

### **¿Qué desearía decirle a la comunidad peruana en Nueva York?**

Me dirijo con el corazón latiendo a mis hermanos peruanos o de raíces peruanas en Nueva York, que no nos olvidemos de Perú, nuestra tierra que nos dio la vida y perennemente nos espera a todos. Mantengamos la unidad para aportar y compartir desinteresadamente todo lo que hemos aprendido. Adicionalmente todos debemos ser Embajadores de nuestra patria para promocionar e invitar a conocer el Perú y difundir sus grandes atributos de su cultura, historia, arte, deportes, paisajes y disfrutar del arte culinario que es popular y admirado a nivel mundial.





## CULTURAL PERSONALITY JANUARY – VILMA DAZA

In this edition we are pleased to introduce the renowned librarian and community leader Vilma Daza, who serves as Community Library Manager of the Corona Branch, of the Queens Public Library.

### Who is Vilma Daza?

Vilma Daza or Vilma Raquel Paúcar Palacios, is a human being like everyone else, imperfect, who makes mistakes, who stumbles and gets up, who has dreams, aspirations, feelings, emotions, faces challenges, achieves victories. I consider myself a leader, altruist, influencer, and, most importantly, a happy person.

I have the great fortune of having born in Pilcomayo-Huancayo, Peru. It is a lovely place called heaven's subsidiary. Pilcomayo is surrounded by rivers Cunas and Mantaro, has a landscape full of vegetation, with rose bushes, cherry trees and broom bushes and the aromatic eucalyptus, whose scent spreads with the wind. Currently my residence is in Queens, New York. Most of my time is dedicated to working in the Queens Public Library system and on my days off I support public, religious and private organizations to educate and guide members of different communities on economic, social, cultural, health, reading and learning, rights and obligations of immigrants, and publicizing the resources and services of the city, state and federal level.

### How was and is your experience as a migrant in New York?

Due to life circumstances, I made the decision to visit my sister with my little daughter in the land of opportunities. The change of life was of 360 degrees. Many obstacles arose, but with

courage and perseverance I gradually overcame them. As I am aware of these barriers, I offer my selfless support and help to immigrants.

### Where, when and how did you start your career as a Librarian/Community Coordinator?

Peru was the foundation of my education. I studied at the Great Educational Unit Nuestra Señora del Rosario in Huancayo. I graduated from the National University Daniel Alcides Carrión in Pasco, with a

degree in Economic Sciences. Later in New York I studied Information and Library Science at the PRATT Institute obtaining a Master's Degree. I also received courses and training in leadership, organization, immigration and others.

### About your work, what has been your inspiration? Who are your references?

My inspiration and references are my parents and family who were and are leaders with values at the service of the community. Also, the source of my inspiration is everyday reality: the needs, pain, challenges, concerns, ideas, and past and present experiences.

### What have you sought to capture in your work?



Education, instruction, self-esteem, health and happiness for people. To sow the seeds of knowledge, art, cultural, social values, and others so that other generations reap the fruits and re-scatter the seeds to live in peace and united in a better world.

**What role do Peru and/or New York have in your work?**

The two countries play an important role in personal, professional and work life, for the simple reason that I have a passion for what I do.

**Where have you worked and do you work? Have you received awards?**

I have worked for 26 years at the Queens Public Library and have received awards and honorable mentions for serving diverse people with respect and love. I feel the best recognition for making a difference in the lives of families, and I feel full joy when family members are professionals, successful individuals, who help their community.

One of the awards I received for the Corona library in Queens was the NYC Neighborhood Library Awards from the Revson Foundation. Also, the Carnegie Corporation of New York gave me the "Great Immigrants Great Americans" award. In addition, I have received recognition from New York Councilman, Daniel Drom, as a participant in "Voces de la Diaspora", from

Senator Jose Peralta, for supporting the Hispanic community in Queens, from the 110th Precinct of the New York Police Department for outstanding leadership and community service, and from the Canaan Baptist Church SBC for outstanding service to the community of Corona, Queens, among others.

**Now, how has your life changed, personally and professionally, due to the pandemic?**

My life has changed a lot because I am a cancer survivor and the pandemic challenged me. But I am grateful that, due to the pandemic, I had to stay in Peru for 11 months where I survived happily. It was a period of time where my knowledge, experiences, skills, my human values, my strength, physical, spiritual and moral energy emerged to help people with economic and health needs. I also dedicated myself to the protection, care and feeding of abandoned or stray dogs. I will return to Peru to create a foundation to help families and animals.

**What would you like to say to the Peruvian community in New York?**

I address my Peruvian brothers and sisters with Peruvian roots in New York, so that we do not forget Peru, our land that gave us life and forever awaits us. Let us keep unity to selflessly contribute and share everything we have learned. Additionally, we all must be Ambassadors of our country and invite people to get to know Peru and promote the great attributes of its culture, history, art, sports, landscapes and enjoy the culinary art that is popular and admired worldwide.



Este Boletín Cultural fue elaborado por el  
Consulado General del Perú en Nueva York  
241 East 49th Street, Nueva York  
NY – 10017